



Support at Home program [โปรแกรมให้ความช่วยเหลือที่บ้าน]

คู่มือสำหรับผู้สูงอายุ ครอบครัว และผู้ดูแล

การตีพิมพ์ครั้งที่สาม - สิงหาคม ค.ศ. 2025
Thai - ไทย



Support
at Home

การเปลี่ยนแปลงในการดูแลผู้สูงอายุ

ในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา รัฐบาลออสเตรเลียได้ดำเนินการเปลี่ยนแปลงครั้งใหญ่ในการดูแลผู้สูงอายุ การเปลี่ยนแปลงที่มีความหลากหลายเหล่านี้ยังคงขับเคลื่อนผลลัพธ์เชิงบวก, เพิ่มความโปร่งใส และปรับปรุงคุณภาพการดูแลผู้สูงอายุในประเทศออสเตรเลียอย่างต่อเนื่อง

รัฐบาลยังคงดำเนินการปฏิรูปเพิ่มเติมเพื่อให้แน่ใจว่าทุกคนจะได้รับการดูแลเมื่อมีอายุมากขึ้น โดยเป็นการดูแลที่มีคุณภาพสูง และเน้นบุคคลเป็นจุดศูนย์กลาง การดูแลและการช่วยเหลือที่มีคุณภาพสูงควรเป็นสิ่งที่เข้าถึงได้ ไม่ว่าคุณเลือกที่จะอาศัยอยู่ที่บ้านต่อไป หรือย้ายไปอาศัยที่บ้านพักผู้สูงอายุ



MyAgedCare.gov.au/improving-australias-aged-care-system



health.gov.au/our-work/aged-care-act

เกี่ยวกับโปรแกรม Support at Home

รัฐบาลออสเตรเลียกำลังปรับปรุงการดูแลผู้สูงอายุในบ้านเพื่อช่วยให้ผู้สูงอายุสามารถอาศัยอยู่ที่บ้านอย่างเป็นอิสระได้นานขึ้น

มีการพัฒนาโปรแกรมใหม่ที่เรียกว่า Support at Home ซึ่งจะรวบรวมโปรแกรมการดูแลผู้สูงอายุในบ้านบางโปรแกรมเข้าไว้ด้วยกันนับตั้งแต่วันที่ 1 พฤศจิกายน ค.ศ. 2025

ภายใต้โปรแกรม Support at Home ใหม่ นี้ จะมีการปรับปรุงการเข้าถึงการบริการ, ผลิตภัณฑ์, อุปกรณ์ และการปรับเปลี่ยนสภาพของบ้านให้ดียิ่งขึ้น เพื่อช่วยให้ผู้สูงอายุยังคงมีสุขภาพที่แข็งแรง, มีความกระตือรือร้น และยังคงมีความเชื่อมโยงทางสังคมกับชุมชนของตน

ซึ่งการปรับเปลี่ยนให้ดียิ่งขึ้นนี้รวมถึง:

- Restorative Care Pathway [แนวทางการดูแลฟื้นฟูสุขภาพ] เพื่อช่วยให้คุณรักษาและเพิ่มความเป็นอิสระในการใช้ชีวิตของคุณได้ดีขึ้นผ่านการบริการสหวิชาชีพด้านสุขภาพ
- โครงการ Assistive Technology and Home Modifications (AT-HM) [ความช่วยเหลือเกี่ยวกับอุปกรณ์การช่วยเหลือที่บ้าน และการปรับเปลี่ยนสภาพของบ้าน หรือ เอที เอช เอ็ม] สำหรับผลิตภัณฑ์, อุปกรณ์ และการปรับเปลี่ยนสภาพของบ้าน เพื่อตอบสนองความต้องการที่ได้รับการประเมินแล้วของคุณ
- End-of-Life Pathway [แนวทางช่วยเหลือในช่วงสุดท้ายของชีวิต] เพื่อให้เงินสนับสนุนโดยมีเป้าหมายเพื่อการเข้าถึงการบริการต่าง ๆ และเพื่อให้คุณยังคงอาศัยอยู่ที่บ้านได้ในช่วง 3 เดือนสุดท้ายของชีวิตของคุณ



health.gov.au/support-at-home

วันที่เริ่มต้นของโปรแกรม Support at Home

โปรแกรม Support at Home จะเข้ามาแทนที่ โปรแกรม Home Care Packages [แพ็คเกจการดูแลที่บ้าน] และ Short-Term Restorative Care (STRC) [การดูแลแนวทางการดูแลฟื้นฟูสุขภาพในระยะสั้น หรือ เอส ที อาร์ ซี] นับตั้งแต่วันที่ 1 พฤศจิกายน ค.ศ. 2025

Commonwealth Home Support Program (CHSP) [โปรแกรมช่วยเหลือของเครือจักรภพเพื่อให้ผู้สูงอายุสามารถอาศัยอยู่ในบ้าน หรือ ซี เอส เอช พี] จะกลายเป็นส่วนหนึ่งของโปรแกรม Support at Home ภายหลังจากวันที่ 1 กรกฎาคม ค.ศ. 2027



health.gov.au/support-at-home



health.gov.au/our-work/hcp



health.gov.au/our-work/short-term-restorative-care-strc-programme

ความช่วยเหลือที่คุณสามารถเข้าถึงได้ในโปรแกรม Support at Home

การบริการให้ความช่วยเหลือเพื่อให้คุณสามารถอาศัยอยู่ที่บ้านได้ยาวนานขึ้น

โปรแกรม Support at Home จะให้ความช่วยเหลือเกี่ยวกับการบริการที่มีความหลากหลาย เพื่อให้คุณสามารถอยู่บ้านได้อย่างสะดวกสบายได้ต่อไป คุณสามารถเข้าถึงรายการบริการที่ได้รับอนุมัติโดยขึ้นอยู่กับการประเมินและสิทธิในการดูแลผู้สูงอายุของคุณ คุณจะได้รับความช่วยเหลือในการเลือกการบริการที่ผสมผสานที่คุณสามารถเข้าถึงได้ภายในงบประมาณของคุณ

ภายใต้โปรแกรม Support at Home คุณสามารถร้องขอให้ผู้ให้บริการของคุณทำการเปลี่ยนการผสมผสานของการบริการที่คุณเข้าถึงได้ภายใต้รายการที่คุณได้รับการอนุมัติเมื่อใดก็ตามที่คุณต้องการ ผู้ให้บริการของคุณจะให้ความช่วยเหลือคุณเพื่อให้แน่ใจว่าคุณจะได้รับการบริการตรงตามความต้องการของคุณ

การบริการจะรวมถึงความช่วยเหลือสำหรับสิ่งดังต่อไปนี้

- การดูแลทางคลินิก เช่น การดูแลพยาบาล, กิจกรรมบำบัด และการดูแลเกี่ยวกับการกลืนอาหารและปัสสาวะ
- ความเป็นอิสระในการใช้ชีวิต เช่น ความช่วยเหลือในการแต่งตัว, การรับประทานยา, การเดินทาง หรือการดูแลชั่วคราว
- การใช้ชีวิตประจำวัน เช่น การทำความสะอาด, การทำสวน, การซื้อของ หรือการเตรียมอาหาร

Support at Home จะมีการจำแนกประเภทบริการต่อเนื่อง 8 ประเภท ซึ่งแสดงถึงระดับของเงินสนับสนุนที่มีอยู่ตามความต้องการที่ได้รับการประเมินแล้วของคุณ การจำแนกประเภทของการบริการต่อเนื่องในแต่ละรายการจะมีงบประมาณรายไตรมาสเพื่อให้คุณเข้าถึงการบริการ คุณสามารถขอการประเมินใหม่ได้หากความต้องการของคุณได้เปลี่ยนแปลงไป

สำหรับผู้ที่อยู่ในโปรแกรม Home Care Package คุณจะถูกโอนย้ายไปยังโปรแกรม Support at Home โดยจะอยู่ในการจำแนกประเภทเดียวกับเงินสนับสนุน HCP ของคุณ

นอกจากนี้ ยังมีการจำแนกประเภทของการบริการในระยะสั้นอีกสามประเภท เมื่อคุณได้รับการประเมินการดูแลผู้สูงอายุ ผู้ประเมินของคุณจะพิจารณาว่าคุณมีสิทธิ์ที่จะได้รับความช่วยเหลือในระยะสั้นหรือไม่ พวกเขาให้ความช่วยเหลือเพิ่มเติมที่มีการจำกัดเวลา การจำแนกประเภทของการบริการแบบระยะสั้นยังสามารถเข้าถึงได้ผ่านการประเมินการดูแลผู้สูงอายุ

 health.gov.au/support-at-home-ongoing-services

Restorative Care Pathway

Restorative Care Pathway จะช่วยให้ผู้สูงอายุสามารถใช้ชีวิตประจำวันได้อย่างเป็นอิสระได้อีกครั้ง ซึ่งจะช่วยให้คุณลดความจำเป็นในการใช้บริการเพิ่มเติม และให้ความช่วยเหลือคุณในการทำกิจกรรมที่คุณชื่นชอบ

ภายใต้ Restorative Care Pathway คุณอาจจะ:

- สามารถเข้าถึงการดูแลฟื้นฟูสุขภาพได้นานถึง 16 สัปดาห์
- ได้รับงบประมาณเพิ่มเติมอีกประมาณ \$6,000 (หรือสูงสุด \$12,000 หากจำเป็น) สำหรับการดูแลจากสหวิชาชีพด้านสุขภาพ
- เข้าถึงการดูแลฟื้นฟูสุขภาพแยกต่างหากกับโปรแกรม Support at Home หรือเพิ่มเติมจากการบริการในโปรแกรม Support at Home ที่ดำเนินอยู่
- สามารถเข้าถึงความช่วยเหลือเกี่ยวกับการอุปกรณ์ช่วยเหลือที่บ้าน และการปรับเปลี่ยนสภาพของบ้านผ่านทางโครงการ Assistive Technology and Home Modifications (AT-HM) หากจำเป็น

 health.gov.au/support-at-home-short-term-supports

End-of-Life Pathway

End-of-Life Pathway จะให้การช่วยเหลือให้คุณยังคงอาศัยอยู่บ้านได้ในช่วง 3 เดือนสุดท้ายของชีวิต คุณสามารถได้รับการถูกส่งต่อ ให้ Support Plan Review [การทบทวนแผนการช่วยเหลือ] ของคุณเกี่ยวกับการเข้าถึง End-of-Life Pathway ได้รับการพิจารณาโดยมีลำดับความสำคัญเร่งด่วน แม้ว่าคุณจะได้ยังไม่ได้เข้าร่วมโปรแกรม Support at Home ก็ตาม

ภายใต้ End-of-Life Pathway คุณจะ:

- สามารถเข้าถึงเงินสนับสนุนสำหรับบริการดูแลผู้สูงอายุที่บ้านในระดับที่สูงขึ้นอย่างเร่งด่วนได้ หากคุณสามารถวินิจฉัยว่าคุณจะมีชีวิตอยู่อีก 3 เดือน หรือน้อยกว่านั้น
- ความช่วยเหลือเกี่ยวกับการอุปกรณ์การช่วยเหลือที่บ้านผ่านโครงการ Assistive Technology and Home Modifications (AT-HM) หากจำเป็น
- ได้รับเงินสนับสนุนสูงถึง \$25,000 เป็นเวลา 12 สัปดาห์ โดยมีเวลาในการใช้เงินสนับสนุน 16 สัปดาห์ เพื่อให้มีความยืดหยุ่นเพิ่มขึ้น

หากคุณต้องการการบริการเกิน 12 สัปดาห์ คุณสามารถร้องขอให้มีการประเมินเพื่อให้คุณสามารถรับการบริการต่าง ๆ ในโปรแกรม Support at Home ต่อไปภายใต้การจำแนกประเภทต่อเนื่องมาจากการบริการตามกลุ่มจำแนกที่คุณได้รับ ซึ่งแนวทางนี้มีไว้เพื่อเสริมบริการดูแลแบบประคับประคองในบ้านอื่น ๆ ที่ให้บริการผ่านรัฐบาลของรัฐและรัฐบาลของดินแดน

 health.gov.au/support-at-home-short-term-supports



โครงการ Assistive Technology and Home Modifications (AT-HM)

โครงการ Assistive Technology and Home Modifications (AT-HM) จะช่วยให้คุณเข้าถึงผลิตภัณฑ์, อุปกรณ์ (เช่น เก้าอี้รถเข็น) และการปรับเปลี่ยนสภาพของบ้าน (เช่น ราวแขวนผ้าเช็ดตัว) เพื่อตอบสนองความต้องการที่ได้รับการประเมินแล้วของคุณ

หากคุณได้รับการอนุมัติสำหรับโครงการ AT-HM หลังจากการประเมินการดูแลผู้สูงอายุ คุณสามารถเข้าถึงเงินสนับสนุนได้สูงถึง \$15,000 สำหรับการปรับเปลี่ยนสภาพของบ้าน และ \$15,000 (หรือมากกว่านั้นหากมีหลักฐาน) สำหรับความช่วยเหลือเกี่ยวกับการอุปกรณ์การช่วยเหลือที่บ้าน คุณอาจมีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนเกี่ยวกับความช่วยเหลือเกี่ยวกับการอุปกรณ์ช่วยเหลือที่บ้าน และการปรับเปลี่ยนสภาพของบ้าน หรือทั้งสองอย่าง

ระดับของความช่วยเหลือเกี่ยวกับอุปกรณ์ด้านการช่วยเหลือที่บ้าน และการปรับเปลี่ยนสภาพของบ้าน ซึ่งจะขึ้นอยู่กับผลการประเมินความจำเป็นของคุณซึ่งได้แก่:

ต่ำ	สูงถึง \$500
ปานกลาง	สูงถึง \$2,000
สูง	สูงถึง \$15,000 จำนวนเงินสนับสนุนเพิ่มเติมมากกว่า \$15,000 ดอลลาร์ สำหรับความช่วยเหลือเกี่ยวกับอุปกรณ์การช่วยเหลือที่บ้านนั้น สามารถเข้าถึงได้ หากมีหลักฐานเกี่ยวกับความจำเป็นของคุณ

คุณจะมีสิทธิใช้เงินสนับสนุนนี้เป็นเวลา 12 เดือน หากคุณมีความจำเป็นที่เฉพาะเจาะจง เช่น มีความจำเป็นที่จะต้องใช้สุนัขช่วยเหลือ คุณอาจจะสิทธิได้รับเงินสนับสนุนเพิ่มเติมเป็นระยะเวลานานขึ้น

รายการ AT-HM มีผลิตภัณฑ์, อุปกรณ์ และการปรับเปลี่ยนสภาพของบ้านที่ผู้เข้าร่วมโปรแกรม Support at Home สามารถเข้าถึงได้ผ่านโครงการ AT-HM

 health.gov.au/support-at-home-short-term-supports

 health.gov.au/at-hm-list

การบริหารจัดการการดูแล

คุณสามารถเข้าถึงการบริหารจัดการการดูแล ซึ่งให้ความช่วยเหลือเพื่อให้คุณได้รับผลลัพธ์ที่ดีที่สุดจากบริการการดูแลผู้สูงอายุของคุณ

จำนวนเงิน 10% ของงบประมาณของคุณในแต่ละไตรมาสจะถูกส่งไปยังผู้ให้บริการของคุณสำหรับการบริหารจัดการการดูแล หากคุณได้รับการบริการอย่างต่อเนื่อง เงินจำนวนนี้จะเป็นเงินที่มีจำนวนเท่ากัน ไม่ว่าคุณจะได้ตัดสินใจที่จะบริหารจัดการการดูแลทั้งหมดหรือบางส่วนด้วยตนเองก็ตาม

ผู้ให้บริการโปรแกรม Support at Home ของคุณจะส่งมอบกิจกรรมในการบริหารจัดการการดูแลซึ่งรวมถึง

การบริการ	รายละเอียด
การวางแผนการดูแล	- การทำงานร่วมกับคุณเพื่อระบุและประเมินถึงความต้องการ, เป้าหมาย, ความความชอบส่วนบุคคล และการสนับสนุนที่มีอยู่เดิม - การพัฒนาและทบทวนแผนการดูแลของคุณ - การทบทวนข้อตกลงในการรับบริการของคุณ
การประสานงานบริการ	- การสื่อสารและการประสานงานกับพนักงานผู้มีส่วนที่เกี่ยวข้องกับการให้บริการของคุณ และการสื่อสารและการประสานงานกับคุณและครอบครัว หรือผู้ดูแลที่ไม่ได้รับค่าตอบแทน (หากคุณยินยอม) - การจัดการงบประมาณและการกำกับดูแล - การให้ความช่วยเหลือคุณหากคุณจะโอนย้ายไปยังดูแลประเภทอื่นหรือออกจากโรงพยาบาลเพื่อกลับไปที่บ้าน
การติดตาม, การทบทวน และการประเมินผล	- การมีส่วนร่วมในการพูดคุยเกี่ยวกับการดูแลต่อเนื่อง - การประชุมรายกรณี - การติดตามและการตอบสนองต่อความต้องการที่มีเปลี่ยนแปลงและความเสี่ยงที่เกิดขึ้นใหม่ - การประเมินเป้าหมาย, คุณภาพของการบริการ และผลลัพธ์
การสนับสนุนและการเผยแพร่ความรู้	- การให้การสนับสนุนเพื่อที่คุณจะสามารถทำการตัดสินใจอย่างมีข้อมูลได้ - การให้การสนับสนุนและบูรณาการแนวทางการฟื้นฟูสมรรถภาพเพื่อความเป็นอิสระในการใช้ชีวิต - การให้คำแนะนำ, ข้อมูล และแหล่งข้อมูล - การส่งเสริมสุขภาพและการให้ความรู้ - การนำทางและการเชื่อมโยงของระบบ - ประเด็นเกี่ยวกับการแก้ปัญหาและความเสี่ยง - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าความคิดเห็น, สิทธิ์ และข้อกังวลของคุณได้รับการรับฟังและเพิ่มความสำคัญ - การให้ความช่วยเหลือคุณเกี่ยวกับการร้องเรียนและข้อเสนอแนะ

การจำแนกประเภทและงบประมาณ

การจำแนกประเภทของโปรแกรม Support at Home ของคุณจะถูกกำหนดในระหว่างการประเมินการดูแลผู้สูงอายุของคุณ ซึ่งจะรวมถึงการจำแนกประเภทสำหรับการบริการต่อเนื่องของคุณ และการอนุมัติสำหรับความช่วยเหลือในระยะสั้น

การประเมินของคุณยังกำหนดงบประมาณรายไตรมาส (3 เดือน) ตามความจำเป็นของคุณอีกด้วย

หาก你不ใช้งบประมาณในแต่ละไตรมาส คุณสามารถยกยอดเงินงบประมาณที่ยังไม่ได้ถูกใช้ ไป ไบยังไตรมาสถัดไป โดยมีจำนวนสูงสุด \$1,000 หรือ 10% (แล้วแต่ว่าจำนวนใดจะสูงกว่า)

งบประมาณของความช่วยเหลือเกี่ยวกับการอุปกรณ์ช่วยเหลือที่บ้าน และการปรับเปลี่ยนสภาพของบ้านผ่านโครงการ AT-HM นั้นจะไม่ได้รับการจัดสรรตามรายไตรมาส หากคุณได้รับการอนุมัติสำหรับโครงการ AT-HM คุณจะมียอดเงินสนับสนุนเป็นเวลานานขึ้น

การจ่ายเงินสมทบ

การจ่ายเงินสมทบเป็นส่วนสำคัญของโปรแกรม Support at Home ซึ่งจะทำให้เกิดระบบที่มีความเป็นธรรมมากยิ่งขึ้น โดยเป็นระบบที่ทำให้ผู้รับบริการเข้าถึงได้สะดวกขึ้น และได้รับการปรับให้มีความเหมาะสมกับแต่ละบุคคลเพิ่มขึ้นและมีราคาที่เหมาะสม

คุณจะจ่ายเงินสมทบสำหรับการบริการที่คุณได้รับเท่านั้น

รัฐบาลจะเป็นผู้จ่ายค่ารักษาพยาบาลในส่วนของการบริการดูแลทางคลินิก เช่น การพยาบาล และกายภาพบำบัด คุณไม่จำเป็นต้องจ่ายเงินสมทบในการบริการเหล่านี้

อัตราเงินสมทบ

อัตราเงินสมทบจะแตกต่างกันไปตามประเภทของการบริการ และรายได้และทรัพย์สินของคุณ การประเมินรายได้และทรัพย์สิน เช่น การทดสอบด้านรายได้และทรัพย์สินเพื่อพิจารณาสิทธิ์รับเงินบำนาญผู้สูงอายุ จะถูกนำมาใช้เพื่อกำหนดอัตราเงินสมทบของคุณ

ผู้ที่ได้รับ Age Pension [สิทธิประโยชน์ของผู้รับเงินบำนาญผู้สูงอายุ] และถือบัตร Commonwealth Seniors Health Card [บัตรสวัสดิการสุขภาพผู้สูงอายุแห่งเครือรัฐออสเตรเลีย] จะจ่ายเงินสมทบในอัตราที่ต่ำกว่าอัตราเงินสมทบของผู้เกษียณอายุที่ดูแลค่าใช้จ่ายด้วยตนเองต้องจ่าย

คุณสามารถใช้เครื่องมือประมาณค่าธรรมเนียมการค่าบริการสำหรับการดูแลผู้สูงอายุของโปรแกรม Support at Home เพื่อกำหนดความเข้าใจให้ดียิ่งขึ้นว่าการจ่ายเงินสมทบของคุณจะเป็นอย่างไร



MyAgedCare.gov.au/support-at-home#fee-estimator

อัตราเงินสมทบจะขึ้นอยู่กับประเภทของการบริการ Support at Home ที่ผู้สูงอายุได้รับ

- คุณจะไม่จำเป็นต้องจ่ายเงินสมทบสำหรับค่าใช้จ่ายในการดูแลทางคลินิก
- อาจจะต้องมีการจ่ายเงินสมทบสำหรับการบริการเพื่อช่วยเหลือความเป็นอิสระในการใช้ชีวิตของคุณ เช่น การดูแลส่วนบุคคล การบริการเหล่านี้อาจเป็นส่วนที่มีบทบาทสำคัญในการลดโอกาสของการที่บุคคลจะต้องเข้ารับการรักษาทันทีในโรงพยาบาลหรือในสถานบริบาลผู้สูงอายุ

การบริการช่วยเหลือเพื่อการใช้ชีวิตประจำวันต่าง ๆ เช่น การทำความสะอาดและการทำสวน จะมีอัตราเงินสมทบในอัตราที่สูงสุด

อัตราเงินสมทบมาตรฐานจากผู้รับบริการ นับตั้งแต่วันที่ 1 พฤศจิกายน ค.ศ. 2025

สถานะของ Age Pension	การบริการดูแลทางคลินิก	การบริการช่วยเหลือเกี่ยวกับความเป็นอิสระในการใช้ชีวิต	การบริการเพื่อการใช้ชีวิตประจำวัน
ผู้รับบำนาญเต็มจำนวน	0%	5%	17.5%
ผู้รับเงินบำนาญบางส่วน และมีสิทธิ์ถือบัตร Commonwealth Seniors Health Card	0%	ระหว่าง 5% ถึง 50% ขึ้นอยู่กับรายได้และทรัพย์สิน	ระหว่าง 17.5% และ 80% ขึ้นอยู่กับรายได้และทรัพย์สิน
ผู้เกษียณอายุที่เป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายของตนเอง	0%	50%	80%

‘No worse off principle’ สำหรับผู้สูงอายุในระบบการดูแลผู้สูงอายุ

หากคุณได้รับแพ็คเกจ Home Care Package ใน National Priority System [ระบบลำดับความสำคัญสำหรับการดูแลผู้สูงอายุระดับชาติ] หรือคุณได้รับการประเมินว่ามีสิทธิ์ได้รับแพ็คเกจภายในวันที่ 12 กันยายน ค.ศ. 2024 หรือก่อนหน้านั้น คุณจะได้รับสิทธิ์ของหลักการคุ้มครองสิทธิ์เดิมของผู้รับบริการ เพื่อไม่ให้ผู้ที่ได้รับบริการดูแลผู้สูงอายุเดิมต้องจ่ายค่าบริการเพิ่มขึ้น หรือได้รับสิทธิ์ประโยชน์ลดลง ภายใต้โปรแกรม Support at Home

คุณจะจ่ายเงินสมทบเป็นจำนวนเท่าเดิมหรือต่ำกว่าที่คุณเคยจ่ายภายใต้โปรแกรม Home Care Packages

หากคุณเลือกที่จะเข้ารับการดูแลในสถานบริบาลผู้สูงอายุ คุณจะยังคงจ่ายเงินสมทบหลังการทดสอบรายได้ ภายใต้ข้อตกลงเกี่ยวกับค่าธรรมเนียมในวันที่ 1 กรกฎาคม ค.ศ. 2014 อย่างไรก็ตามหากคุณได้รับการดูแลในสถานบริบาลผู้สูงอายุในวันที่ 1 พฤศจิกายน ค.ศ. 2025 หรือหลังจากนั้น จะมีการใช้ข้อตกลงฉบับใหม่เกี่ยวกับราคาของที่พัก (การหักเงินจากยอดเงิน RAD/RAC และดัชนีราคาของ DAP)

อัตราเงินสมทบของ ‘no worse off principle’

สถานะของ Age Pension	การบริการช่วยเหลือทางคลินิก	การบริการช่วยเหลือเกี่ยวกับความเป็นอิสระในการใช้ชีวิต	การบริการเพื่อการใช้ชีวิตประจำวัน
ผู้รับบำนาญเต็มจำนวน	0%	0%	0%
ผู้รับเงินบำนาญบางส่วน และมีสิทธิ์ถือบัตร Commonwealth Seniors Health Card	0%	ระหว่าง 0% ถึง 25% ขึ้นอยู่กับรายได้	ระหว่าง 0% ถึง 25% ขึ้นอยู่กับรายได้
ผู้เกษียณอายุที่เป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายของตนเอง	0%	25%	25%

 health.gov.au/support-at-home-case-studies

เพดานค่าธรรมเนียมตลอดชีพ

การจ่ายเงินสมทบนั้นจะมีเพดานค่าธรรมเนียมตลอดชีพ เมื่อคุณจ่ายเงินสมทบถึงเพดานราคา คุณจะไม่ต้องจ่ายค่าธรรมเนียมสำหรับการบริการที่คุณได้รับอีกต่อไป เพดานค่าธรรมเนียมนี้จะได้รับการปรับตามดัชนีเศรษฐกิจเป็นประจำทุกปี

หากคุณได้รับการประเมินว่าคุณไม่จำเป็นต้องจ่ายค่าธรรมเนียมของโปรแกรม Home Care Package ณ วันที่ 12 กันยายน ค.ศ. 2024 เพดานค่าธรรมเนียมของโปรแกรม Home Care Package ของคุณจะยังคงไม่เปลี่ยนแปลง

ความช่วยเหลือในกรณีที่ประสบปัญหาทางการเงิน

หากคุณประสบปัญหาทางการเงิน และคุณไม่สามารถจ่ายค่าธรรมเนียม หรือจ่ายเงินสมทบในการดูแลของคุณ คุณสามารถทำความเข้าใจในการจัดการเกี่ยวกับเรื่องการจ่ายค่าธรรมเนียมนี้ได้

สำหรับการยื่นคำร้องขอความช่วยเหลือเกี่ยวกับปัญหาทางการเงิน โปรดกรอกฟอร์มที่ www.servicesaustralia.gov.au/sa462.

ส่งแบบฟอร์มพร้อมหลักฐานเพื่อสนับสนุนการยื่นคำร้องของคุณ รวมถึงหลักฐานเกี่ยวกับค่าใช้จ่ายในช่วง 3 เดือนก่อนวันที่ยื่นคำร้องไปที่ www.servicesaustralia.gov.au/financial-hardship-assistance-eligibility-for-aged-care-cost-care?context=23296 หน่วยงาน Services Australia จะเป็นผู้ประเมินคำร้องของคุณภายใน 28 วัน และจะแจ้งผลการตัดสินใจให้คุณทราบเป็นลายลักษณ์อักษร รวมถึงจะแจ้งให้คุณทราบเกี่ยวกับความช่วยเหลือที่คุณมีสิทธิ์ที่จะได้รับ หากพวกเขาต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเพื่อใช้ในการประเมินสิ่งที่คุณเรียกร้องมา พวกเขาจะติดต่อกับคุณเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม

My Aged Care's

www.myagedcare.gov.au/financial-support-and-advice

มีข้อมูลซึ่งจะช่วยคุณวางแผนทางการเงินเกี่ยวกับการดูแลผู้สูงอายุ

วิธีเข้าสู่โปรแกรม Support at Home

เราได้จัดตั้ง Single Assessment [ระบบการประเมินเพียงครั้งเดียว] เพื่อให้ผู้สูงอายุเข้าถึงบริการดูแลผู้สูงอายุได้สะดวกขึ้น เมื่อความต้องการของพวกเขาเปลี่ยนแปลงไป

ขั้นตอนแรก คือ การตรวจสอบคุณสมบัติของคุณในการประเมิน หากคุณยังไม่ได้รับการบริการผ่าน My Aged Care อยู่แล้ว คุณสามารถทำการตรวจสอบได้ทางออนไลน์ที่ **My Aged Care** หรือโทร **1800 200 422**

หากคำร้องของคุณได้รับการอนุมัติแล้ว เรื่องของคุณจะได้รับการส่งต่อเพื่อการประเมิน การประเมินจะกระทำได้โดยการพบหน้ากันที่บ้านของคุณเอง

เมื่อคุณได้รับการประเมินว่าคุณมีสิทธิ์ในเข้าร่วมโปรแกรม Support at Home คุณจะได้รับ Notice of Decision [หนังสือแจ้งการตัดสินใจ] และแผนการสนับสนุนส่วนบุคคลเพื่อแบ่งปันกับผู้ให้บริการของคุณ ซึ่งสิ่งที่คุณได้รับจะประกอบไปด้วย:

- ผลสรุปเกี่ยวกับความต้องการและเป้าหมายในการดูแลผู้สูงอายุของคุณ
- การจำแนกประเภทที่มีงบประมาณรายไตรมาสต่อเรื่องที่เกี่ยวข้อง และรายการบริการที่ได้รับอนุมัติของคุณ และ/หรือ
- การอนุมัติเกี่ยวกับความช่วยเหลือในระยะสั้น ซึ่งอาจรวมถึงเงินสนับสนุนสำหรับ:
 - ความช่วยเหลือเกี่ยวกับการอุปกรณ์ช่วยเหลือที่บ้าน
 - การปรับเปลี่ยนสภาพของบ้าน
 - Restorative Care Pathway
 - End-of-Life Pathway



MyAgedCare.gov.au/assessment

การโอนย้ายจากโปรแกรม Home Care Packages

หากคุณเข้าถึงโปรแกรม Home Care Packages อยู่แล้ว คุณจะถูกโอนย้ายไปยังโปรแกรม Support at Home ในวันที่ 1 พฤศจิกายน และจะยังมีเงินสนับสนุนในโปรแกรม Support at Home เพื่อการเข้าถึงการบริการที่อยู่ในรายการการบริการที่อยู่ในระดับเดียวกันกับโปรแกรม Home Care Packages

หากคุณอยู่ในระบบ National Priority System เพื่อขอโปรแกรม Home Care Package คุณจะได้รับการจำแนกประเภทในโปรแกรม Support at Home โดยอัตโนมัติเมื่อมีที่ว่างในโปรแกรม Support at Home คุณไม่จำเป็นต้องทำการประเมินใหม่ ยกเว้นแต่ความต้องการของคุณจะมีการเปลี่ยนแปลงไป

 health.gov.au/accessing-support-at-home

การเปลี่ยนแปลงสำหรับผู้มีอายุมากที่ได้รับ การดูแลผู้สูงอายุที่บ้าน

หากคุณได้รับการความช่วยเหลือผ่านโปรแกรม Home Care Package แล้ว คุณจะถูกโอนย้ายไปยังที่โปรแกรม Support at Home ในวันที่ 1 พฤศจิกายน ค.ศ. 2025 ระดับของงบประมาณในโปรแกรม Support at Home ของคุณจะอยู่ในระดับเดียวกันกับเงินสนับสนุนในโปรแกรม Home Care Package ของคุณ

ราคาสำหรับการบริการของคุณอาจมีการปรับเปลี่ยน ภายใต้โปรแกรม Support at Home รัฐบาลได้กำหนดมาตรการคุ้มครองเพื่อให้คุณมั่นใจว่าราคานั้นถูกกำหนดอย่างสมเหตุสมผลและโปร่งใส

หากคุณมีเงินสนับสนุนจากโปรแกรม Home Care Package ที่ยังไม่ได้ถูกใช้ไป เงินสนับสนุนนี้สามารถนำมาใช้กับการบริการในโปรแกรม Support at Home ได้

หากความต้องการของคุณมีการเปลี่ยนแปลง คุณสามารถรับการประเมินใหม่ในโปรแกรม Support at Home ได้

The Department of Health, Disability and Ageing [กระทรวงสาธารณสุข, ความพิการ และความสูงอายุ] กำลังทำงานร่วมกับผู้ให้บริการเพื่อให้แน่ใจว่าผู้ให้บริการได้เตรียมพร้อมสำหรับการโอนย้ายไปยังโปรแกรม Support at Home เป็นอย่างดี และลดผลกระทบใด ๆ ที่อาจจะเกิดกับการดูแลของคุณ

ผู้ให้บริการของคุณจะสื่อสารกับคุณโดยตรงเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงต่าง ๆ ในการจัดการการดูแลที่บ้านของคุณ ก่อนที่สิ่งนี้จะเกิดขึ้น

 MyAgedCare.gov.au/support-at-home-consumer-protections

การเริ่มต้นเกี่ยวกับการดูแลผู้สูงอายุ

My Aged Care

หากคุณต้องการความช่วยเหลือภายในบ้าน หรือคุณมีความคิดเกี่ยวกับสถานดูแลผู้สูงอายุ การติดต่อกับ My Aged Care ถือเป็นขั้นตอนแรกของการเริ่มต้น

My Aged Care ให้ข้อมูลเกี่ยวกับ:

- ประเภทของบริการดูแลผู้สูงอายุที่มีอยู่
- วิธีรับการประเมินความจำเป็นของคุณ เพื่อระบุว่าคุณมีสิทธิ์ที่จะได้รับการดูแลผู้สูงอายุที่ได้รับทุนสนับสนุนจากรัฐบาลหรือไม่
- การส่งต่อเรื่องและการสนับสนุน เพื่อค้นหาผู้ให้บริการที่สามารถตอบสนองต่อความจำเป็นของคุณได้
- สิ่งที่คุณอาจต้องเป็นผู้จ่ายสำหรับค่าใช้จ่ายในการดูแลของคุณ

ติดต่อ My Aged Care ที่หมายเลข **1800 200 422**

 **MyAgedCare.gov.au**

พูดคุยกับ Aged Care Specialist Officer

บางครั้งการพูดคุยกับใครสักคนแบบพบหน้ากันก็อาจจะทำให้พูดคุยกันได้ง่ายขึ้น เจ้าหน้าที่ในศูนย์บริการ Services Australia สามารถช่วยคุณเรื่องข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับการบริการ My Aged Care Aged Care Specialist Officer (ACSO) [เจ้าหน้าที่ผู้เชี่ยวชาญด้านการดูแลผู้สูงอายุ หรือ เอ ซี เอส โอ] สามารถช่วยคุณเกี่ยวกับรายละเอียดเพิ่มเติมเรื่องการดูแลผู้สูงอายุของคุณ

ACSO สามารถช่วยคุณได้โดย:

- ให้ข้อมูลเชิงลึกเกี่ยวกับการบริการดูแลผู้สูงอายุประเภทต่าง ๆ
- ตรวจสอบว่าคุณมีสิทธิ์ที่จะได้รับการบริการที่ได้รับทุนสนับสนุนจากรัฐบาลหรือไม่ รวมถึงช่วยลงทะเบียน และทำการส่งต่อเพื่อเข้ารับการประเมินการดูแลผู้สูงอายุ
- ช่วยคุณลงทะเบียนการช่วยเหลือเกี่ยวกับความสัมพันธ์
- ให้ข้อมูลทางการเงินเกี่ยวกับบริการดูแลผู้สูงอายุ
- เชื่อมโยงคุณกับการบริการให้ความช่วยเหลือที่อยู่ใกล้บ้านคุณ

คุณสามารถจองการนัดหมายแบบพบหน้ากันกับ ACSO โดยไม่เสียค่าใช้จ่ายโดย:

- โทรศัพท์ไปที่หมายเลข **1800 227 475**
- ทำการนัดหมายด้วยตนเองที่ศูนย์บริการ Services Australia บางแห่ง (ค้นหาสถานที่ได้จากลิงก์ที่อยู่ด้านล่าง).
- ทำการนัดหมายทางวิดีโอแชท หากคุณมีบัญชี myGov

 **ServicesAustralia.gov.au/aged-care-specialist-officer-my-aged-care-face-to-face-services**

ความช่วยเหลือจาก care finder และความช่วยเหลือสำหรับผู้อาวุโส

Care finders [บริการให้ความช่วยเหลือแก่ผู้สูงอายุแบบพบหน้ากันเพื่อให้ผู้สูงอายุให้เข้าถึงและใช้บริการในระบบการดูแลผู้สูงอายุได้อย่างเหมาะสมและเข้าใจง่าย หรือ แคร่ ฟายน์เดอร์] สามารถช่วยผู้สูงอายุที่ต้องการความช่วยเหลืออย่างมากในการเข้าถึงบริการดูแลผู้สูงอายุและการสนับสนุนอื่น ๆ ในชุมชน บริการนี้เป็นบริการที่ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบุคคลเปราะบาง ผู้ที่ไม่มีใครสามารถสนับสนุนพวกเขาได้ เยี่ยมชมเว็บไซต์ My Aged Care เพื่อดูรายชื่อ care finders ในพื้นที่ของคุณ

MyAgedCare.gov.au/help-care-finder

Elder Care Support [ความช่วยเหลือความช่วยเหลือเกี่ยวกับการดูแลผู้อาวุโส หรือ เอลเดอร์ แคร่ ซัพพอร์ต] ช่วยให้ผู้สูงอายุชาวอะบอริจินัลและชาวเกาะช่องแคบทอร์เรส, ครอบครัวและผู้ดูแลสามารถเข้าถึงบริการดูแลผู้สูงอายุเพื่อให้ความช่วยเหลือเกี่ยวกับความจำเป็นทางร่างกายและวัฒนธรรมของพวกเขา National Aboriginal Community Controlled Health Organisation ส่งมอบโปรแกรมนี้ผ่านทางพันธมิตรขององค์กร

health.gov.au/our-work/elder-care-support

บริการเพื่อการสนับสนุน

หาก你有คำถาม หรือมีข้อกังวลเกี่ยวกับการดูแลผู้สูงอายุ รวมถึงโปรแกรม Support at Home คุณสามารถพูดคุยกับผู้สนับสนุนการดูแลผู้สูงอายุได้โดยการโทรศัพท์ไปที่ Aged Care Advocacy Line [สายบริการให้คำปรึกษาและสนับสนุนด้านสิทธิเกี่ยวกับการดูแลผู้สูงอายุ หรือ เอจด์แคร์ แอดไว์แคชี लाई]

โทรศัพท์ไปที่หมายเลข **1800 700 600**

การบริการที่ไม่มีค่าใช้จ่ายและเป็นความลับนี้ได้รับการดำเนินการโดย Older Persons Advocacy Network (OPAN) และเป็นการบริการที่เป็นอิสระจากทั้งรัฐบาลและผู้ให้บริการดูแลผู้สูงอายุ OPAN จะเชื่อมโยงคุณกับผู้สนับสนุนในท้องถิ่นในรัฐหรือดินแดนของคุณ คุณสามารถลงทะเบียนเพื่อรับจดหมายข่าวจาก OPAN ได้

opan.org.au

National Aboriginal and Torres Strait Islander Ageing and Aged Care Council (NATSIAACC) ทำงานเพื่อให้แน่ใจว่า ผู้อาวุโส สามารถเข้าถึงความช่วยเหลือและการดูแลซึ่งมีความปลอดภัยทางด้านวัฒนธรรมที่ตระหนักถึงความบอบช้ำ และได้รับการแจ้งเกี่ยวกับการบำบัดฟื้นฟู รวมถึงตระหนักถึงความสำคัญของความเชื่อมโยงส่วนบุคคลของผู้อาวุโสกับชุมชนและประเทศ

natsiaacc.org.au

หาก你需要การรายงานข้อร้องเรียน หรือเหตุการณ์ใด ๆ ให้คุณไปที่ Aged Care Quality and Safety Commission [คณะกรรมการการเกี่ยวกับคุณภาพและความปลอดภัยของการดูแลผู้สูงอายุ หรือ เอจด์ แคร์ ควอลิตี้ แอนด์เซฟตี้ คอมมิชชั่น]

AgedCareQuality.gov.au

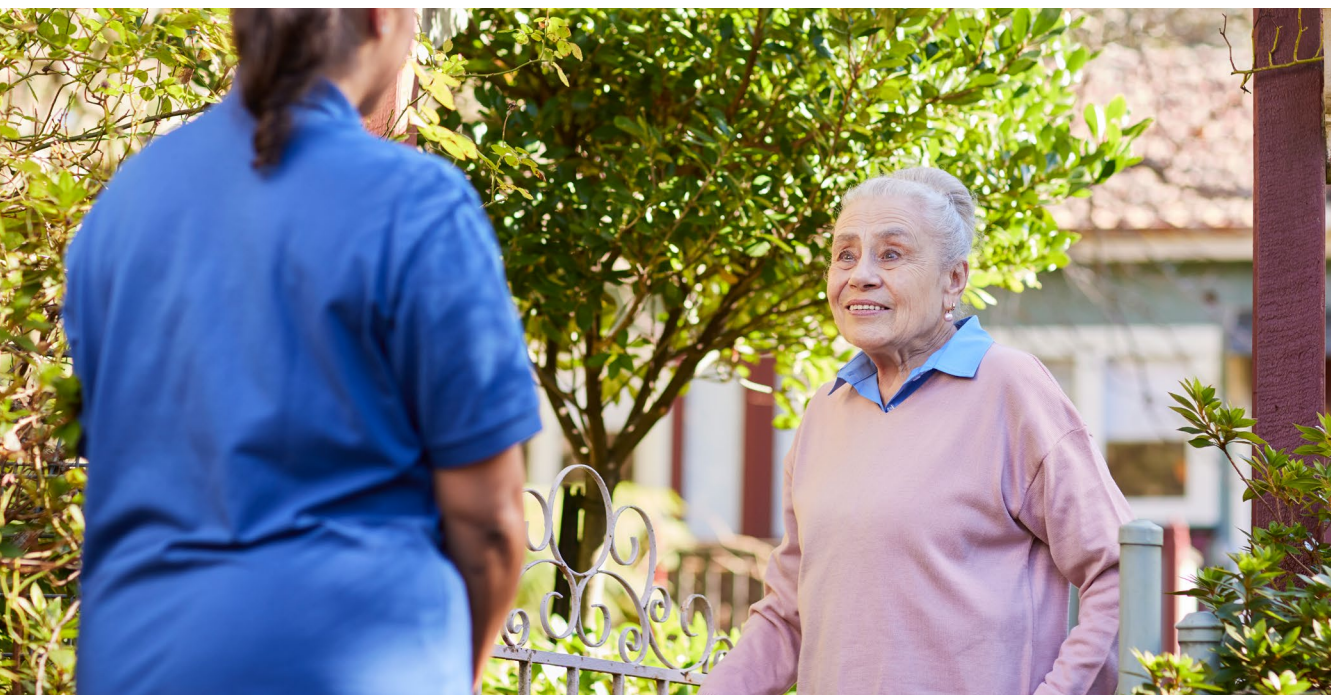
การวางแผนล่วงหน้าสำหรับการดูแลผู้สูงอายุ

คุณสามารถเริ่มต้นการสนทนาเกี่ยวกับการดูแลผู้สูงอายุสำหรับตัวคุณ หรือคนที่คุณรัก ก่อนที่คุณจะมีความจำเป็นที่จะต้องได้รับการดูแลหรือการความช่วยเหลือใด ๆ สิ่งที่อยู่ด้านล่างเป็นตัวอย่างของสิ่งต่าง ๆ ที่คุณสามารถพิจารณาและหาข้อมูลเพื่อเริ่มต้นการคิดเกี่ยวกับการดูแลผู้สูงอายุ:

- ตรวจสอบและเปรียบเทียบผู้ให้บริการเพื่อค้นหาผู้ให้บริการที่เหมาะสมกับคุณที่สุดได้ที่: **[MyAgedCare.gov.au/find-a-provider](https://myagedcare.gov.au/find-a-provider)**
- ลงทะเบียนเพื่อรับ EngAged ซึ่งเป็นจดหมายข่าวรายเดือนของเราเกี่ยวกับการดูแลผู้สูงอายุ และการมีอายุที่เพิ่มมากขึ้นอย่างมีสุขภาพที่ดีได้ที่: **health.gov.au/aged-care-newsletter-subscribe**
- ติดตาม Council of Elders บน Facebook และติดตามงานที่พวกเขา กำลังทำอยู่ได้ที่: **facebook.com/groups/agedcarecouncilofelders**
- ค้นหาสิ่งที่เรากำลังกระทำอยู่เพื่อช่วยให้ผู้คนในประเทศออสเตรเลียมีอายุเพิ่มมากขึ้นอย่างมีสุขภาพที่ดีได้ที่: **health.gov.au/topics/positive-ageing-is-ageing-well**

หากผู้สูงอายุได้รับโอกาสแม้เพียงน้อยนิดในการพูด, การมีส่วนร่วม หรือการสร้างแตกต่าง พวกเขาจะทำได้ อย่างน่าอัศจรรย์'

Gillian Groom, AO, สมาชิกของ Council of Elders





MyAgedCare.gov.au
1800 200 422